

ȚARA ROȘIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional
Arad, anul XVII nr. 4860 4 pag. 20 bani. Duminică, 3 aprilie 1960.

Marea sărbătoare a poporului frate ungar

La 4 aprilie, poporul ungar sărbătorește cea de-a 15-a aniversare a eliberării Ungariei de sub jugul fascist. La 4 aprilie 1945, prin loviturile zdrobitoare ale Armatei Sovietice victorioase, hoardele hitleriste au fost definitiv alungate de pe teritoriul țării. Alături de Armata Sovietică, la luptele grele și victorioase desfășurate pentru învingerea hoardelor fasciste din Ungaria a participat și armata română.

Grea era situația în Ungaria în urmă de 15 ani. În afară de imensele pierderi de vieți omenești războiul a dus la distrugerea aproape în întregime a industriei maghiare. Hitleriștii, ajutați de fasciștii maghiari, au cărat cu ei în Germania marea majoritate a populației, iar ceea ce n-au putut căra cu ei, au distrus. Peste 95 la sută din numărul animalelor au pierit. De la un capăt la altul al țării orașele și satele se aflau în ruină. Numai la Budapesta au fost distruse peste 100.000 de locuințe. Comandamentul hitlerist a ordonat aruncarea în aer a tuturor podurilor, căilor ferate, nămolitorilor, jefurile depozitelor de alimente și distrugerea a celor care nu puteau fi jefuite. Acestea au fost rezultatele politicii antipopulare și claselor exploatare, a regimului fascist-hitlerist.

Victoria de importanță istorico-mondială reformată de popoarele Uniunii Sovietice împotriva fascismului german a dat posibilitatea și poporului ungar să pornească pe calea curajului independent național, a luptei și a societății în care exploatarea omului de către om s-a făcut lichidată.

Sub conducerea partidului comunist, poporul ungar a trecut la opera grea de refacere a țării.

În pofida bofetelor unor politicieni burghezi și a îndemnațiilor altora de a face apel la filantropia capitaliștilor occidentali, comuniștii au chemat poporul ca prin forțele sale proprii, bucurându-se de ajutorul frăcesc al Uniunii Sovietice, să refacă țara, să valorifice bogățiile ei în vederea ridicării nivelului de trai al celor ce muncesc. Oamenii muncii ungar și-au luat soarta în propriile lor mâini, au transformat Ungaria într-o țară a marilor latifundiar și capitaliști, într-o țară a celor ce muncesc. Treptat, relațiile de producție capitaliste au fost înlăturate, iar apoi complet lichidate în domeniul industrial. Au început transformările și în domeniul agriculturii. După înfruntarea reformei agrare s-au constituit primele mari gospodării socialiste. Încă în anul 1949, la sfârșitul primului plan trienal, producția industrială a depășit nivelul anului 1938, s-a fost complet restabilite transporturile, s-au ridicat noi cartiere de locuințe. În perioada primului plan cincinal s-au făcut investiții în valoare de 67,4 miliarde forinți. Ungaria a devenit o țară cu o industrie dezvoltată. Dezvoltarea rapidă a industriei grele, moderne, a contribuit la progresul industriei de mașini care și-a însușit o înaltă tehnologie; s-au dezvoltat numeroase noi ramuri industriale. În agricultură, sectorul socialist înregistrează progrese. Nivelul de viață al oamenilor muncii se ridică. În folosul lor a fost creată o rețea întinsă de case de odihnă, spitale, instituții culturale.

Vind să dea o lovitură socialismului, să înceapă în singura putere populară, forțele reacționare din țară, cu ajutorul cercurilor imperialiste agresive,

COMUNICATUL COMUN SOVIETO-FRANCEZ

Recent, la secția „Atelierele centrale” a întreprinderii „7 Noiembrie” din orașul nostru a avut loc o însușire a constatărilor de producție.

Muncitorii secției au dezbătut pe larg posibilitățile descoperirii și folosirii de noi rezerve interne și și-au luat în această direcție numeroase angajamente.

În urma acestei constatări de producție au luat ființă în această secție două brigăzi de inovatori formate din tineri.

Comuniștii ungar și reușita reconstrucției partidului clasei muncitoare, partid marxist-leninist, continuatorul tradițiilor glorioase ale proletariatului ungar, detașament de naționaliști și internaționaliști, a pornit cu curaj pe calea îndreptării hotărâte a greșelilor comise de fosta conducere și aplicând cu perseverență, în mod consecvent, metodele de conducere leniniste a restabilit în felul acesta încrederea în partid, asigurându-și sprijinul maselor populare. P.M.S.U. a întărit statutul democrat-popular pe temelile trainice ale alianței între clasa muncitoare și țărănimii muncitoare, făcând din el un puternic instrument în construirea „ordinelor” socialiste.

Sub conducerea P.M.S.U. harnicul popor ungar a obținut în ultimii trei ani mari succese. Într-un timp scurt au fost înlocuite rănile pricinuite de contrarevoluție și s-au înregistrat în toate domeniile construcției socialiste realizări deosebite. În noiembrie—decembrie 1959 a avut loc cel de-al 7-lea Congres al P.M.S.U., care a discutat și a luat hotărâri în cele mai importante probleme ale construcției socialiste în URSS și în țările aliate. Congresul a făcut bilanțul împlinirilor poporului ungar și a trasat sarcinile dezvoltării ulterioare în toate domeniile de activitate.

Ca rezultat al dezvoltării economiei naționale a R.P. Ungare venitul național a fost în 1958 de două ori mai mare decât în 1949. Față de patru la sută din venitul țării, cit s-a folosit, în medie, în ultimii zece ani premergătorii eliberării, pentru investiții. În perioada 1950—1958 a fost folosit în același scop 20 la sută din venitul național. În ultimii ani „s-au născut” în Ungaria orașe noi: comuna Dumănești a devenit un puternic centru industrial, s-a înălțat orașul

(Continuare în pag. a III-a)

Citiți în pagina a IV-a: COMUNICATUL COMUN SOVIETO-FRANCEZ

Încă două brigăzi de inovatori

Recent, la secția „Atelierele centrale” a întreprinderii „7 Noiembrie” din orașul nostru a avut loc o însușire a constatărilor de producție.

Muncitorii secției au dezbătut pe larg posibilitățile descoperirii și folosirii de noi rezerve interne și și-au luat în această direcție numeroase angajamente.

În urma acestei constatări de producție au luat ființă în această secție două brigăzi de inovatori formate din tineri.

Premii pentru depășirea producției

Zilele trecute brigada a III-a viticolă din GAS Șirba a primit drapelul de brigadă frunțată pe gospodărie. Drapelul primit stimulează rezultatele bune dobândite anul trecut de brigadă. Ea a reușit să culegă cu cite 600 kg mai mulți struguri la ha față de plan, livrând în plus două vagoane și jumătate de struguri.

Pentru depășirea producției, membrii brigăzii au primit drept premii peste 19.000 lei. Teodor Șolca, Maria Dan, Doina Coli și alții au primit însemnate.

ȘTEFAN BADESCU, corespondent.

LA UZINELE „GH. DIMITROV”

Primul șasiu de vagon la sectorul II

Intensificând lucrările de reutilizare și adaptarea procesului tehnologic de la sectorul II la producția de vagoane, ieri la orele 12 constructorii de vagoane din orașul nostru au obținut noi și importante succese. La acest sector a fost scos din dispozitivul de sudat primul șasiu de vagon clasă. O oră mai târziu încețușii și sudorii au terminat lucrările de montaj și sudură a primului a-

Scade numărul absențelor nemotivate

În ultima jumătate a anului trecut absențele nemotivate și involuntare erau destul de frecvente la secția finisaj a uzinelor „Gheorghe Dimitrov”. Analizându-se această situație s-a constatat că numeroase absențe nemotivate și involuntare au avut repercusiuni negative asupra procesului de producție. De aceea au fost luate măsuri pentru lichidarea acestei situații neplăcute. Intensificându-se munca politică, situația s-a îmbunătățit mult în primele două luni ale acestui an. Numărul absențelor nemotivate a scăzut cu 133 om/zile față de ultimele două luni ale anului trecut.

Firește, rezultatele obținute

IDIE PIE ÎNTINȘIUL ÎPATRII

La uzinele „Petru Poni” Valea Călugărească

A intrat în funcțiune o nouă instalație

Zilele trecute la uzinele de îngrășăminte chimice „Petru Poni” din Valea Călugărească a fost pusă în funcțiune o instalație pentru măcinarea apatitel. Prin intrarea în funcțiune a acestei instalații, fabrica de îngrășăminte chimice va fi mai bine aprovizionată cu materii prime și se va îmbunătăți calitatea îngrășămintelor.

Pe șantierul combinatului de la Borzești

Pe șantierul combinatului de cauciuc sintetic și produse petrochimice de la Borzești se lucrează cu însușire la montarea secțiilor de separare a fracțiilor butan, hidrogenare și polimerizare. Se apropie de sfârșit și montajul utilajelor la secția de compresoare și la atelierul anticoroziv.

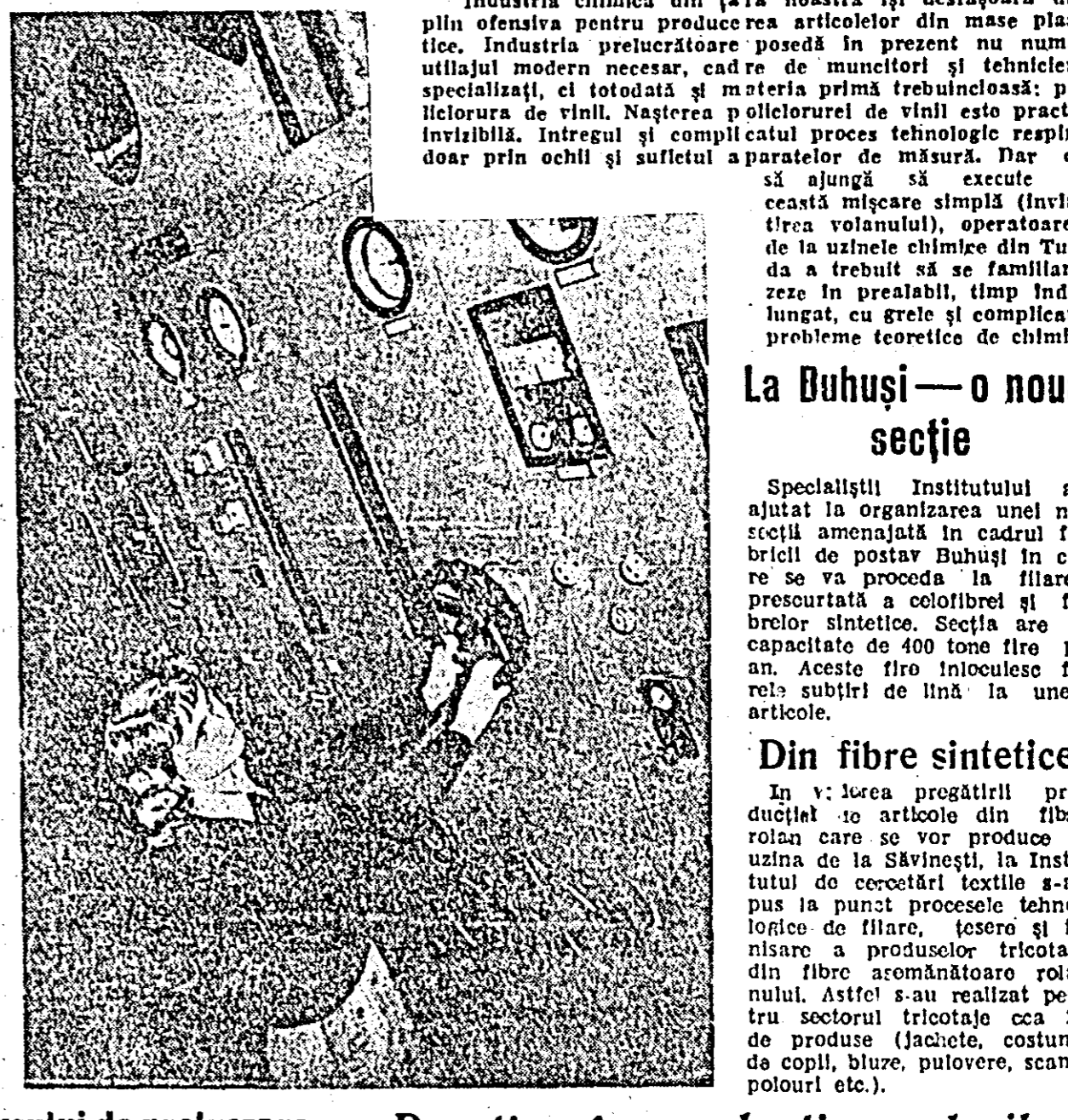
Pe acest mare șantier avansează și lucrările de construcții. Bunăoară, constructorii au și alcatuit lucrările la prize de apă de pe Trotuș unde s-au executat săpăturile și au început betonările.

În ritm rapid se muncete și la construcția colectorului de ape menajere și pluviale unde lucrările sînt avansate față de grafic cu 10 zile. S-au început de asemenea și lucrările la cele 4 mari cupoare unde se execută înzidiri cu șamot.

Prin micșorarea adausului de prelucrare

A fost redusă greutatea motorului la autocamionul S. R. 101

Pe baza propunerilor făcute de muncitorii Uzinelor de autocamioane „Steagul Roșu” din Orașul Stalin s-a trecut la reproiectarea unor repere care aveau adausuri mari de prelucrare. Drept urmare, adausul de prelucrare la blo-



Prin micșorarea adausului de prelucrare A fost redusă greutatea motorului la autocamionul S. R. 101

Pe baza propunerilor făcute de muncitorii Uzinelor de autocamioane „Steagul Roșu” din Orașul Stalin s-a trecut la reproiectarea unor repere care aveau adausuri mari de prelucrare. Drept urmare, adausul de prelucrare la blo-

Practica în producție a elevilor Activitatea pe ultimul trimestru se va încheia la 25 iunie

Și în acest an elevii școlilor de cultură generală și pedagogice vor desfășura timp de 12 zile activități practice în ateliere școlare. În întreprinderi industriale și pe șantiere de construcții, în stațiuni de mașini și tractoare, centre mecanice, gospodării agricole de stat și gospodării colective.

Pentru a nu aglomera locurile de muncă ale întreprinderilor în luna iunie, Ministerul Învățământului și culturii a indicat secțiilor

La Buhuși — o nouă secție

Specialiștii Institutului au ajutat la organizarea unei noi secții amenajată în cadrul fabricii de postav Buhuși în care se va proceda la filarea prescurtată a coloribrei și fibrelor sintetice. Secția are o capacitate de 400 tone fire pe an. Aceste fire înlocuiesc firele subțiri de lână la unele articole.

Din fibre sintetice

În vederea pregătirii producției de articole din fibre rolan care se vor produce la uzina de la Săvinești, în Institutul de cercetări textile s-au pus la punct procesele tehnologice de filare, țesere și finisare a produselor tricotate din fibre aromănatoare rolanului. Astfel s-au realizat pentru sectorul tricotaie cea 20 de produse (jachete, costume de copil, bluze, pulovere, scam-pouluri etc.).

Se îmbunătățește rețeaua căilor ferate

În multe puncte de pe rețeaua căilor noastre ferate au reînnoit lucrările de refacere a liniilor uzate. Aceste lucrări se execută în cea mai mare parte cu mijloace mecanizate, folosindu-se panouri de linii prefabricate. Pe un șantier amenajat într-o stație apropiată de sectorul de linie care trebuie înlocuită, se construiesc panouri lungi de cite 30 m, avînd șinele gata montate pe traverse. Noul procedeu reduce simțitor necesarul de forță de

Se pune un accent mai mare pe producția legumicolă

Fără îndoială, însă că realitățile din sectorul legumicol vor fi în măsură să spurbere nelcrederea colectivităților, repătineră față de această importantă ramură agricolă. Șeful brigăzii viti-legumicolă, comunistul D. Bogdan, a asigurat organizația de bază și consiliul de conducere că va face totul ca producția legumicolă să primeze, să aducă o contribuție însemnată la buget. Grădinarul Dumitru Laloș este și el de acord cu aceasta. Dealtfel, toată brigada viti-legumicolă și în special colectivitățile care lucrează acum la grădini sint hotărâți să lichideze rămăneala în urmă a acestui sector, însemnat izvor de venituri.

Cum va arăta grădina de legume? În primul rînd, ea înțindere va fi de șase ori mai mare ca anul trecut ocupînd 36 hectare, fără cartofi și alto de cultură alimentară. De patru ori va crește grădina irigată. Aici au fost făcute amenajările de rigoare pe cea mai mare parte. Răsădul de varză va fi transplantat în grădini în următoarele citeva zile. Răsădul de roși în mare parte este replcat. Restul materialului ce se va planta în cîmp se prezintă destul de bine, fiind într-un stadiu avansat de vegetație. A crescut suprafața pe care se produc castraveți trifunda. În-

LA GAC ZADARENI

tro ceea ce a existat anul trecut și ce este acum este o mare diferență. Po cită vreme anul trecut în vreme asta s-a mai lucra la răsădnie, acum castraveții sint în floare, iar multe plante au fructe de citeva cm. Este posibil ca peste două săptămîni de la Zădăreni să plece, la beneficiarii, primele cantități de castraveți.

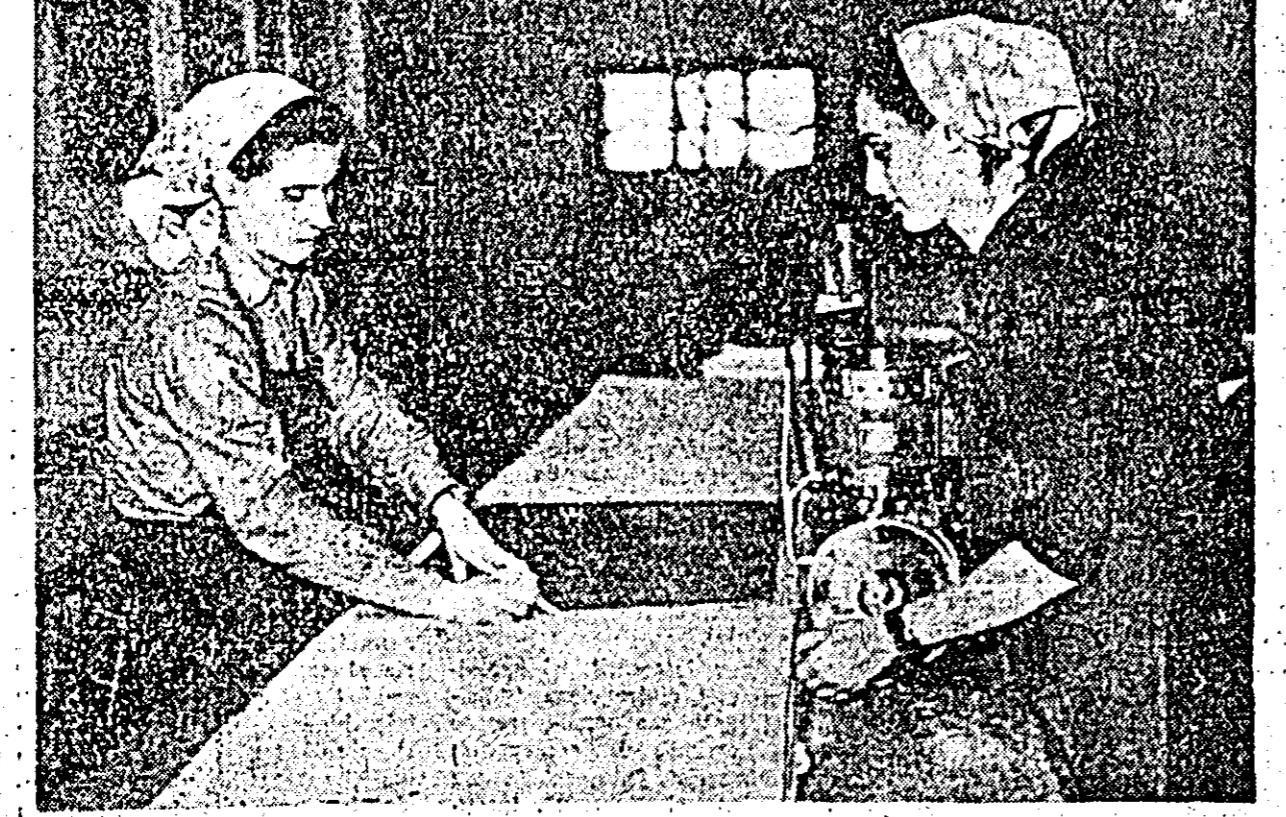
Acum și conducerea gospodăriei dă mai mult sprijin acestui sector. Începe să dispună practica, greșită, că grădina să primească forțe de lucru doar în măsura în care brigăzile de cîmp se pot dispensa de cite ceva. Brigada viti-legumicolă a fost încadrată cu brațe de muncă și mijloace de lucru.

Cele făcute pînă acum în domeniul producției legumicole sint o dovadă a seriozității cu care începe să fie privit acest sector. În același cadru poale fi introdusă ideea bună de a se construi o seră. Prin construcția serei — a cărei amortizare o poate face chiar prima din cele trei recolte ce se pot culege într-un an, gospodăria colectivă, colectivitățile nu vor avea decît de câștigat. Iată de ce este bine ca atît organizația de bază cit și conducerea gospodăriei să studieze și analizeze mai serios posibilitățile locale — fiindcă sint — și să ia măsuri pentru construirea serei.

V. G.

Elisabeta Feies și Eugenia Zăgrăvescu lucrează la secția croit a fabricii „Tricolor roșu”. Frunțate în producție ele caută să facă cele mai bune încălțări pentru a reduce indicele de consum. În luna februarie, față de 13,5 la sută cit a fost planificat, au realizat în medie un consum de 10,7 la sută.

ÎN CLIȘEU: cele două muncitoare lucrează la croitul materialului.



SURA LA LENIN

Era prin anul 1920. Locuim în satul Krinkov, eram învățătoare la școala de acolo. Într-o zi de septembrie, Maria Smoleva a venit la mine cu un băiețel de vreo 11-12 ani. Mi-a povestit că acesta e nepotul ei care a rămas orfan. Tatăl copilului a fost omorât, iar măicăsa a plecat după alimente și nu s-a mai întors. — Sura a rămas singur, dar ar dori să învețe și de acum înainte, spuse dînsa. Am primit cu atenție la băiețel, apoi am luat caletul cu inscripții și am notat: Alexandru Ivanovici Smolev, născut în 1908, clasa a IV-a. Orfan, tatăl a fost muncitor la Petrograd.

Astfel a ajuns Sura în școala mea. Era un copil așezat, mereu dornic de cunoștințe. După oro războiului adesea în clasă și mă privea cum corectez caetele. Odată m-a întrebat: — L-ași văzut vreodată pe Lenin? — Nu l-am văzut. — Tăticul meu l-a văzut. Doi atunci se pregătea morcu să-l viziteze dar n-a avut timp... A-ven un bilet de intrare la el, cînd l-au omorît. — Cine l-a ucis? — Abili... Era de gardă la Smolnii și după aceea a dispărut. Peste două zile l-au adus trupul nelusit în câteva tovarășii din Garda roșie. Tăticul ținea foarte mult la mine și îmi povestea adesea de Lenin. Îmi arăta un biletel cu care se pregătea morcu să meargă la Lenin... Mai tirziu, cînd am scotoicit împreună cu mama printre lucrurile lui, am găsit și acest biletel. Vreți să-l vedeți și dumneavoastră? Biletelul a scos de sub cămașă un calet terpelit din care căzu o hirtiuță. Deodată văzui scrisul minunat al lui Lenin: „Poți intra oricînd la mine. Ullanov Lenin”.

— E scris de Lenin, nu-l așa? întrebă băiatul. — Da, de el. — N-ași putea ajunge la el cu biletelul acesta? Aș vorbi cu el în locul lui tăticul... — Te gîndești serios la asta? Doar nu e așa simplu îți trebuie bani de drum, toată noaptea o vei petrece în tren... — Tăticul și frică singur și, cred, nici bunica nu te-ar lăsa! — Ba nu m-ai frică deloc. Ași dori foarte mult să-l văd și să vorbesc cu el. — Intr-o bună zi, Sura lipsi de la școală, Maria Smoleva veni plîngînd, la mine: — M-a părăsit Surka! În ultima vreme era tot timpul posomorît. Și acum a plecat. Cred că o la Petrograd. Cum o fi plecat? De unde a luat bani de drum? Și... ce să mă fac acum? Am liniștit-o pe cit am putut, dar în gînd, mi-am zis: Sura n-a plecat la Petrograd. Precis e la Moscova, la Lenin! După două zile, Sura reveni la școală. Parcă se ținea mai drept și era mai serios decît altădată. Copiii l-au înconjurat, strîngîndu-l ca pe o cărbună. — A sosit azi în zorii, cu trenul de ora 31 Zice că a fost la Moscova, la Lenin... — El, așa cred că a fost în orașul Vladimir, să vîndă ciuperci în piață... spuse Serjoja Gherasimov.

La auzul acestor cuvinte Sura se infierbîntă: — Ia te uită! Nu crezi? Și scoase din ghiozdan o cărțică. Era versurile lui Nekrasov. Cătea era acoperită cu hirtie de ziar și, pe copertă, am zărit din nou scrisul lui Lenin: „In amintire, lui Sura, fiul muncitorului revoluționar Smolev. Ullanov

Lenin. Fi și tu cum a fost tăticul tău!” Cînd l-am citit și le-am arătat copiilor scrisul, semnătura lui Lenin, toți au tăbărit pe Sura să le povestească. — Spune-ne cum a fost — îl rugară, și Sura povesti: — Auzisem încă de la tata despre Lenin. Mi-a spus că e un om minunat și muncitorii îl stimează mult. Odată, cînd tata a fost de gardă la Smolnii l-a văzut și a stat de vorbă cu el, dar nu a putut să termine discuția pentru că ilici a fost chemat urgent undeva. Atunci Lenin l-a dat biletelul acela. Acest biletel m-a ajutat pe mine. Hotărîsem să vorbesc cu lenin în locul lui tata! Mi-am spart pușcuțuța în formă de pisică, am numărat banii și am găsit 23 de ruble. Am ascuns biletelul, mi-am tăiat o felie de pine, seara m-am dus la gară și am luat trenul spre Moscova.

Toată noaptea am stat treaz, ca nu cumva să greșesc stația de coborîre. La ora 6 am ajuns în Moscova. Am coborît din tren. Cită lumii Pe unde-o fi Kremlinul? Unul bătrînel l-a făcut milă de mine și m-a dus cu tramvaiul în Piața Roșie. M-am uitat la ceasul din turn, era 8. E prea devreme, încă nu mă pot duce la Lenin — mi-am zis. La ora asta, desigur că doarme. M-am plimbat o leacă prin Piața Roșie și apoi am observat că se îndreaptă din ce în ce mai mulți oameni spre paznic. Îi arăta un biletel și intră. Am luat și eu biletul meu de vole, m-am dus

la paanlo, l-am arătat. Mi l-a luat din mînă, s-a uitat, l-a întors și l-a arătat tovarășului său. Apoi au schimbat cîteva priviri și mi-au spus: Intră! Ah, cit de fericit eram! Am zburit-o pe poartă dar m-am oprit deodată. Oare unde e Lenin? Un alt paznic m-a oprit. I-am arătat și lui biletul de intrare. S-a uitat atent și mi-a spus: Intră pe acolo, pe ușa de vis-a-vis, acolo al să-l găsești pe Lenin!

M-am dus pe unde m-a îndrumat. Deodată se deschide o ușă, apare un bărbat cu jacheta deschisă — nu avusese încă timp să se închele — își aranjază șapca. Mă apropii de el, vreau să-l întreb unde se află Lenin... Dar acesta era chiar el! — Bună ziua, Vladimir Ilieci, la dumneavoastră am venit. — La mine? El, ce e nou? De unde vii? Povestește-mi totuși! Hai, vino cu mine. Am ieșit puțin să iau aer; azi noapte am lucrat pînă tirziu. Am pornit împreună, mi-a arătat clopotul-țar, tunul-țar și mi-a vorbit despre luptele muncitorilor împotriva domnilor. Apoi m-a întrebat cînd sint, de unde vii, ce vreau? Eu l-am povestit totul pe nerăsuflă. Nu m-a întrerupt, doar mi-a cerut biletul. „Hm, hm, intrădevăr e scrisul meu” mi-a zis. Ne-am plimbat încă mult timp împreună. A întrebat: cum atîm cu hirtia în școală, pe ce scriem, din ce cărți învățăm? Dîncă sint mulți copii în școala noastră și cum sint îmbrăcați? M-a rugat să vă transmit să veniți cit mai mulți la școală și să învățați cit mai bine. Apoi, m-a ohamat la el în cameră. Co modest locuște! — Ia loc, aici pe divan — m-a poftit, eu o rog pe Nadej-

da Constantinovna să ne pregătească un ceal. A ieșit iar eu m-am așezat, am luat o carte, dar eram frînt de oboseală și am adormit. Cînd m-am trezit, nu știam unde mă aflu. Încet cu încet mi-am adus aminte de toate. În cameră se lăsase întunericul. Mă uit pe divan și zăresc o foale de hirtie prinsă cu ac cu gămăle: „Sura, dacă te trezești nu pleca nicîreri. Nadejda Constantinovna se întoarce curînd. Dacă ț-le fosem, la de pe masă ce-ți place, pune-ți ceal” M-am speriat un pic, mă gîndeam că poate ar fi mai bine să mă duc acasă. Dar în întuneric nu-mi nime-ream nicîreri paltonul. M-am așezat din nou pe divan. Fie ce-o fi, aștepti Nadejda Constantinovna s-a întors peste puțin timp. — El, ce e dragul meu, te-ai pliticit așteptînd? Nu-i nimic! Imediat ne așezăm la masă, trebuie să vină și Vladimir Ilieci îndată.

Seara aceea, copil, niciodată n-am s-o uit. Ilici a sosit dar nu era singur. Venise cu Sverdlov. Vladimir Ilieci l-a povestit despre mine. Au ris mult și apoi s-au întors la birou. Nadejda Constantinovna m-a sfătuit să organizez copiii, ca să crească tinerii comunisti, apărătorii ai puterii sovietice. A doua zi de dimineață Vladimir Ilieci și-a chemat șoferul, pe Ghil, a arătat spre mine și l-a spus: — Arată-l Moscova, du-l la gara Kursk; să-l cunoscăm! Biletul de tren spre casă, dar să-l arătați și Kremlinul. Toată ziua ne-am plimbat prin oraș. Seara Vladimir Ilieci s-a dus la sediînță, iar Nadejda Constantinovna și eu am vorbit despre Petrograd, despre cartierul Vi-

borg. A doua zi Nadejda Constantinovna mi-a arătat ușa camerei ale Kremlinului. Apoi, m-am întors cu trenul. Asta o totul. Nu, asta nu e totul! Cînd mi-am luat rămas bun de la Lenin, mi-a dat cartea aceeaș spumînd: — Și mie-mi place foarte mult Nekrasov. Citește-l des și în general să citești mult. Cărțile sint marile noastre învățători. M-a sărutat pe frunte și m-a condus la mașină. Nadejda Constantinovna mi-a dăruit o cutie pentru bunica. Acum știu că avea ceal și zahăr înăuntru. Peste doi-trei ani, nu-mi mai amintesea precis, în timp ce organizăm în școală unitatea de pionieri, am primit deodată, fără veste, un pachet. Conținea un steag, tobă și pînză roșie pentru cravate. Bucuria noastră era de nedescris. Pachetul sosise din Kremlin. Era înăuntru și o scrisoare de la Nadejda Constantinovna. Trimisese acest dar pionierilor pentru că era convîns: Sura va putea organiza unitatea de pionieri. Și nu se înșelase. (DUPA A. V. KORNEEVA)

Pagina Culturală

Filme inspirate din viața lui V. I. Lenin

Cinematografia sovietică a creat numeroase filme inspirate din viața și activitatea lui V. I. Lenin. Cu prilejul celei de-a 90-a aniversări a nașterii genialului învățător și conducător al proletariatului mondial, multe din aceste filme rulează pe ecranele cinematografelelor din țara noastră. Printre altele, spectatorii au posibilitatea să revadă filmele artistice: „Familia Ullanov”, „In zilele lui Octombrie”, „Omul cu arma”, „Lenin în Octombrie”, precum și o serie de filme documentare printre care: „Povestiri despre Lenin”, „V. I. Lenin”, „Aici a trăit Lenin”, „Documente despre Lenin”, „In patria lui Lenin”. Spectacolele cinematografice cu filmele închinată lui V. I. Lenin au loc în prezent în toate centrele regionale, în centrele muncitorilor, ca și în celelele orașe din țară. La sate, filmele sint prezentate și cu ajutorul caravelor cinematografice.

Prieteni ai cărții

Pentru educarea tinerii generații, munca cu cartea este un mijloc instructiv și eficient. Problemele complexe ale tinerii vieții noi cer tinerilor să fie înarmați cu bogate și variate cunoștințe, să aibă o temeinică pregătire politică și culturală. Concursul „Iubii cărtea” constituie în acest sens un eficient mijloc de popularizare a cărții. Ținînd cont de acest lucru, ajutată permanent de organizația U.T.M., comisia de examen din cadrul cîmînului cultural „Mihail Emnescu” din comuna Covășin a înmînat zilele acestea 12 insigne „Prieteni ai cărții” tinerilor participanți la concurs.

Alară de acest rezultat colectiv bibliotecii mai inițiază și o serie de acțiuni menite să contribuie la realizarea obiectivelor propuse de regulamentul concursului dintre bibliotecii.

I. LAMOȘ, coresp.

Formarea gustului artistic la elevi

A căzut cortina. In sala de spectacol răsună aplauze. Feciorii îmbrăcați de elevi răsplătesc cu vii și însuflețite aplauze jocul desăvîrșit al artiștilor și spectacolul însuși. Publicul din sală, format în majoritate din tineri, au rechemat în repetate rînduri, în fața cortinei, artiștii. Această însuflețită atmosferă mi-a atras atenția după spectacolul cu piesa „Explozie în țirzațat” de Paul Everac. Altădată, o trupă a Teatrului maghar de stat din Timișoara a prezentat la Arad piesa „Șteauă fără nume” a lui Mihail Sebastian. După spectacol, întîlnindu-mă cu cîteva elevi, am discutat despre piesă și despre interpretarea ei artistică. M-a surprins maturitatea cu care acești elevi din clasa a XI-a au făcut aprecierile spectacolului.

Aceste amănunte, mici în aparență, dar esențiale observate în realitate, m-au convins de răspunderea pe care o avem noi, educatorii, în îndrumarea vieții culturale a elevilor. În cadrul consiliilor pedagogice s-a discutat de mal multe ori despre această ramură a procesului instructiv-educativ. În realitate, numai în fața faptelor, în pauza unui spectacol sau după un concert reușit, putem constata decalajul între rezultatele artistice ale unei arte pretențioase și între preferințele luate la întîmplare. Activitatea artistică bazată pe pretenții, e un mijloc eficient, atît în folosirea plăcută a timpului liber al elevilor, cit și în formarea omului de tip nou.

Aceste principii au călăuzit activitatea cadrelor didactice de la Școala medie nr. 3 „Oesko Terezia” din localitate, care s-au străduț să organizeze pentru elevii școlii spectacole

care să corespundă unor principii artistice înalte. Elevii noștri au fost duși la astfel de reprezentații teatrale, la acele concerte sau vizionări de filme, care răspund la problemele vieții de azi și în care găsim izvoare nescacate de sentimente patriotice. Așa au fost piesele de teatru „Explozie în țirzațat”, „Oaspete căzut din cer”, filme ca „Pe drumurile Romîniei”, „Pagini de vitelje”, „Soarta unui om”, „Viața o în mîlînle tale”, „Secretul cifrului”, „Avalanșă”. Este deosebit de important faptul că la piesele amintite, la filme, sau la concerte, frecvența elevilor a fost îmbucurătoare. S-au vindut la diferite spectacole în limba romînă și maghară 1450 bilete. Un număr de 4916 bilete indică elevii care au participat în comun la vizionări de filme. Avem 85 de abonamente pentru concertele educative ale Filarmonicii din Arad, iar 170 de elevi audiază lunar concertele Filarmonicii.

Regretăm că n-am angajat discutiți pe marginea acestor spectacole. În majoritatea cazurilor s-au împărțit păreri le în cadrul orelor educative sau de literatură; eventual articolele gazetei de prete, apărute la o zi — două de la diferitele manifestații artistice, puneau în discuție probleme ca: Ideile piesei; interpretarea artistică.

Cred că pe viitor va trebui să organizăm și seri artistice, ale căror rezultate ar fi mari. De influența binefăcătoare a acestui forma artistic, ne-am putut convinge atuncî cînd artistul Romeo Lăzărescu a citit din opera dramatică a lui Moliere, în fața unui mare număr de elevi. Organizăm regulat asemenea discuții artistice, vom reuși să câștigăm pentru viitor mal mulți spectatori, și pe de altă parte, să desăvîrșim educația artistică a elevilor. Conbertele prezentate ca și

serle literare, ținute cu ocazia comemorării lui Emnescu, Enescu, Cehov, întăresc cele spuse mal sus. De nenumărate ori formațiile artistice ale școlii noastre, ca orchestra bine instruită, cu un bogat repertoriu de muzicimente patriotice, așa au fost piesele de dans, au adus cînte școlii atît la concursurile organizate în anul trecut cit și la serbările școlare. In toamnă, echipele artistice ale școlii, au debutat cu un program bine pus la punct la cîmînul „Pușkin”, în fața unui public format din muncitorii cartierului. Odată cu sosirea primelor zile călduroase ale primăverii, aceleași formații artistice vor pleca în satele din apropiere. In dezvoltarea gustului artistic la elevi, și-au dat aportul tovarășii profesori Lupșa Ana, Alexandrescu Olga, Ficzay Dionisie, Boșcani Rafila, Mihaelache Marta, Hustik Ecaterina, ș.a. În munca noastră artisticoculturală există și lipsuri. Avem încă elevi ale căror pretenții artistice se reduce la muzica de dans, alții care nu școlțit, în decursul unui an școlar, nici un bilet de spectacol. Numărul acestora e redus și permanent scade. In intervalul de timp care a mal rămas pînă la sfîrșitul anului, ne vom strădui în continuare ca pe lîngă tradițiile progresiste ale poporului și literatură clasică, elevii să cunoască mal ales arta socialistă cu realzările ei cele mal frumoase și mal mărețe.

I. REHON, directorul Școlii medii nr. 3 „Oesko Terezia”

A noastră-i primăvara

A noastră-i primăvara cu pasul ei fecund, Cu-avînturile-i calde ce nu mal au rețineri. Si oamenii prin zîmbet, și pomii îl răspund în albe izbucniri de muguri tineri.

A noastră-i primăvara; încrezătorii i-am dat Brățări de flori să poarte, nu lanțuri și cătușe. Știm să-l păzim surisul ei curat Șă nu-l umbrească zgură și cenușe.

I-am împletit frumoase cununi de ghiocei Și-s albe precum zarea care vestește pace. Pe platurile țării az zburdă pașii ei, Mal veseli, mal zgolbi de-o vreme-ncoace.

A noastră-i primăvara, căci o găsim în toate. Ea-i seva tinerii optimismiste Ce-o sorb alina înimi avîntate Pe îndrăznețe drumuri comuniste!

DAMIAN URECHE

OCTAV BĂNCILĂ, pictor al poporului muncitor

Deschizător de drumuri noi în pictura romînească, Octav Băncilă (1872-1944) a îmbrățișat curajos și făcîs tendințele progresiste care se profilau de la începutul epocii noastre, introducînd în artă un larg suflu democratic și teme inspirate din adîncimile celei mal dureroase ale vieții poporului. Fiu de țaran din comuna Corni, județul Botoșani, deci tocmai din regiunea care avea să fie în 1907 leagănul răscoalelor țărănești, artistul va rămîne toată viața moralmente legat de realitățile satului, care vor fi oglîndite cu un veridic necruțător în opera sa. Verile petrecute la țară, unde picta țaranii muncind pe ogoare, îl pun în contact nemijlocit cu viața țărănească și cu jălnica ei mizerie, în timp ce orașul și inspiră drama mizeriei urbane. Apropiat deopotrivă de viața țărănească și de aceea a clasei muncitoare, Băncilă va descrie într-o amplă frescă socială suferințele și nedreptățile sociale ale vremii sale. Captivat de frămîntările generate de nemulțumirile tot mai adînci ale celor mulți și asupriți, artistul a înregistrat primul punct culminant al activității sale în zilele răscoalei țărănești de la 1907. Pînzele sale din această perioadă demască cu un zguduitor dramatism impetuozitatea mișcărilor țărănești și crimele săvîrșite de stăpînirea burgheză-moșierăscă pentru a reprimă revolta. Compoziția „Înainte de 1907”, dar mai ales cunoscuta „1907”, care cons-

tituie un fragment din vasta frescă a răscoalelor din valea Oltului, pe care Băncilă intenționase s-o picteze, dezvăluie cu accent de un profund tragism episoduri zguduitoare. Figura țaranului care aleargă cu privirea plină de ură peste cîmpul acoperit de cadavrele tovarășilor săi de luptă, alături de care se prăvălește străpuns de gloanțe bătrînel ce cuprinde cu un ultim spasm al decetelor înversunat gîla pătrunsă de sînge, are un înleșe simbolic ce se ridică pînă la personificarea revendicărilor țărănimii. O serie de alte compoziții ca: „Execuția” sau „După răscoală”, „Recunoașterea” celor împușcați de către familiile răpuse de durere, „Inmormîntarea” și „Blestemul”, de asemenea „Prevestirea răscoalelor” apar drept componente ale aceluiași ciclu răscolitor prin forța realismului său militant. Băncilă nu s-a limitat însă la a descrie viața țărănească ci s-a extins cu aceeași căldă înțelegere și iubire de oameni și asupra lumii muncitorilor, care intră o dată cu opera lui în arta romînească. Artistul a întrevăzut marea forță a proletariatului și victoriile sale de mai tirziu, devenind astfel nu numai cronicarul răscoalelor țărănești de la 1907 ci și autorul unor pagini impresionante din istoria ascensiunii și consolidării progresive a mișcării muncitorrești. Primele pînze care aborde-

ză tematica proletară datează din 1905 și se intitulă „Muncitor” și „Muncitor în repaus”. Ele nu trădează o altitudine compasivă din partea autorului ci dimpotrivă surprînd, viguroasa vitalitate a clasei, creînd prototipuri puternice și conștiente, adevărați reprezentanți ai muncitorimii combative, care personifică însăși conștința de clasă a proletariatului. Inspirare din mediul muncitoresc: „Intrunirea”, „La nicovală”, „Cizmarul”, „Lemnarul”, „Muncitorul” etc. realitate în perioada dintre 1910-1916 se remarcă prin accentele de critică socială și prin substratul lor revoluționar. Intre 1914-1916, cînd vîltoirile vrăjmășiei dintre popoare cuprîndînt continentul european, se apropiau de granițele noastre, Băncilă pictează compoziții militante ca: „Revoluția și dreptatea” și „Pax”, lucrare ce dezvăluie fără echivoc poziția proletariatului față de primejdia iminentă a războiului. Muncitorul puternic din pictura intitulată sugestiv și atotcuprinzătoare „Pax”, cuvînt lansat ca o supremă chemare a păcii și buneii înțelegeri între oameni, frînge în două cu o viguroasă mișcare a pictorului lama săbiei, a săbiei ce apare ca un simbol al discordiei și războiului. Băncilă a întrevăzî și necesitatea alianței dintre clasa muncitoare și țărănimia muncitoare, pe care o exprimă în compoziția: „Ce mal scrie la gazeta” sau „Muncitorul și țaranul”, înfățișînd un tînăr țaran căruia munc-



OCTAV BĂNCILĂ „Grevistul”

forul avînd un nivel mal ridicat îl tîlmăcește cele tipărite în ziar. Constant preocupat de aspectele caracteristice ale vieții poporului muncitor, Băncilă regăsește accentele cele mal viguroase atunci cînd redă imaginea muncitorului. Un exemplu elovent îl constituie lucrarea intitulată „Grevistul”, a căruia figură se profilează monumental, cu bustul puternic și brațele vințose încreșcate peste piele, pe fondul alcătuit din corurile de fabrică ce se ridică spre cer. Privirea lui e tăioasă și severă, mocnind de revolta împotriva patronilor, altitudine lui hoștă și dirză, plină de o forță încă reținută. El reprezintă imaginea muncitorului, nu ca aceea a unui îns răzlet, învins de mizerie și suferințe, ci ca exponentul combativ al unei clase în marș. El înfrunchează prin forța sa fizică și morală înșiși forța clasei în luptă, care militază pentru înfăptuirea unei noi orîndiri, pentru o viață pașnică și creatoare.

Artist-cetățean, Octav Băncilă și-a plasat fără rezerve arta la slujba marilor mase, ale căror năzuințe adînci le-a ogîndit cu un realism pătrunzător, bogat de îndomiri la luptă. Ea ogîndiște alături de aspectele tipice ale vieții țărănești din vremea sa, de suferințele și luptele îndirjite ale celor mulți ce voiau să frîngă lanțul destinului potrivit, o tematică proletară bine definită. Opera lui Băncilă ogîndiște critica vechilor rînduiri sociale și forța revoluționară a poporului. El este pictorul muncii și al luptei împotriva asuprii, împotriva exploatarea și a distrugerii, pictorul care a exprimat țaria forțelor urte ale marilor mase, dreptul la o viață mal bună, ura împotriva asupriilor și convingerea de prin răsturnarea lor, clasa muncitoare va instaura dreptatea socială și o viață mal bună și mal rodnică.

VIORICA MARICA



EMIL VITROEL „La muncă voluntară”

In jurul meu toți muncitorii sînt frunțași în producție

Jucășii de hotărîre plenarei C.C. al P.M.R. din decembrie 1959, muncitorii, inginerii și tehnicienii din fabrica noastră muncesc cu efort sporit pentru a produce materiale cît mai multe, mai bune și mai ieftine. Intrarea socială a cuprins majoritatea colectivului nostru de muncă. Fiecare se străduiește să îndeplinească în cel mai înalt grad atribuțiile sale în cadrul III-lea Congres al partidului nostru de realizări cît mai însemnate. În cinstea acestui mare eveniment, colectivul nostru de muncă și-a asumat angajamentele, pe care le îndeplinește cu succes.

Îmbolnăvisc un tovarăș din echipă. Puteam noi oare să primim cu indiferență acest lucru? M-am străduit cu tovarășul Liviu Blaghi asupra felului cum am putea veni în ajutorul echipei de la port-cușit. Pînă la urmă ne-am prezentat amîndoi la maistrul Adalbert Claița și am cerut să ne repartizeze nouă lucrul pe care trebuia să-l facă tovarășul ce se îmbolnăvisc. Desigur, propunerea noastră a fost primită cu bucurie. Noi am lucrat în timpul nostru liber și astfel și echipa respectivă și-a putut realiza la timp sarcinile de plan.

DIN EXPERIENȚA AGITATORILOR

La mobilizarea muncitorilor la muncă înainte de termen a sarcinilor de producție, organizația de bază se folosește în primul rând de noi, de agitatori. În ultima vreme am fost instruiți asupra felului cum să popularizăm și cum să mobilizăm pe toți muncitorii la realizarea angajamentelor în cinstea celui de-al III-lea Congres al partidului nostru de realizări cît mai însemnate.

În afară de aceasta eu informez tovarășii mei de muncă asupra evenimentelor interne și internaționale ce au loc, dezbătînd împreună cu ei anumite articole din presa de partid. În ultimele zile, bunăoară, am urmărit cu deosebit interes vizita tovarășului Hrușciov în Franța. Zilnic am citit tovarășilor mei de muncă articolele din presa de partid ce relatează despre acest important eveniment. De asemenea, citim în colectiv diferite articole ce apar în presa locală despre fabrica noastră, cit și unele articole de fond, de viață de partid etc. din presa centrală.

Principala noastră preocupare este acum de a întîmpina cel de-al III-lea Congres al partidului nostru de realizări cît mai însemnate la ziua de 1 Mai cu realizări cît mai însemnate în producție. Ca agitator al organizației de bază, organizăm diferite consfătuiri cu muncitorii pe teme care mai mult se dezvoltă din procesul de producție, le arătăm importanța realizării la timp a sarcinilor de plan, a creșterii productivității muncii și a reducerii prețului de cost. Ca vorbete mele să fie auzite, am căutat în primul rînd să dau exemple, să fiu frunțași în producție. Apoi, avînd în minte experiența în muncă, am încercat să le tovarășii din jurul meu. Astfel, cît și cele care lucrează la jurul meu: Ștefan Cheveresan, Liviu Blaghi, Ion Mărușteriu și alții sînt frunțași în producție, depășindu-și cu regularitate sarcinile de plan.

Sar părca dăci că odată ajuns la acest rezultat, eu, ca agitator, m-am mai aplecat pe altă parte și pe la toți alții. La montaj noi lucram cu piese produse în alte secții. Se întîmplă uneori ca aceste piese să nu le primim la timp, în condiționat. Dar nouă ni se cere să terminăm la timp diferite comenzi. În asemenea cazuri se începe mobilizarea întregului colectiv, să muncim chiar mai mult de cît opt ore, astfel ca termenul de livrare să fie respectat. Așa se întîmplă acum vreo două săptămîni cînd un delegat din partea beneficiarului a anunțat că vine să preia un lot de mașini. O parte din acestea nu erau încă montate. Ce era de făcut? Am stat de vorbă cu tovarășii mei, le-am expus amănunțit situația și li-am prezentat să venim și a doua zi la lucru, duminică. Oamenii m-au auzit. Am lucrat pînă la amiază, împreună cu tovarășii Cheveresan, Blaghi, Rusu și Blaghi. Lucrarea a fost terminată la timp.

Lucrări pe Canalul Matca-Ier

În ultimele 10 zile ale lunii zărite, lucrările de hidroameliorații de pe șantierul Matca-Ier au înaintat simțitor. Membrii gospodăriilor colective din Matca-Ier, Frumusești, Șag, Zimonești, Andrei Șaguna au executat o mare cantitate de lucrări.

Zilele trecute a avut loc plenara Comitetului orașenesc AVSAP la care au participat președintele și vicepreședintele organizațiilor AVSAP din întreprinderi și instituții.

Din Sala Tribunalului

Chefiau cu banii cooperativei Paul Dörner, gestionar la magazinul nr. 4 din Mîndrului, a fost condamnat pe 10 ani închisoare corecțională și 3 ani interdicție corecțională.

Scandalagii și-au primit pedeapsa binemeritată. Nu demult, la căminul cultural din comuna Zădăreni raionul Arad, s-a organizat o petrecere pentru colectivități. Atunci cînd petrecerea era în toi și toți se simțeau foarte bine îndivizii Iancu Ștefan și Iancu Gheorghe au început să înjure diferite persoane, fără nici un motiv, ba chiar să le lovească, provocînd scandal, strict în felul acesta buna dispoziție a colectivităților.

Se înfrumusețează satul Măderat

Convinși de superlucrările gospodăriei agricole colective, peste 300 familii de țărani întovărășiți au depus cereri pentru a se înscrie în gospodăria colectivă ce va lua ființă în curînd. Locuitorii satului Măderat sînt animați de dorința de a face ca satul lor să fie cît mai frumos în vederea inaugurării gospodăriei colective.

Multe zile la rînd s-a muncit la amenajarea și înfrumusețarea parcului din centrul satului. Aici s-a făcut împrejmuirea cu gard din sîrmă împletită, s-au plantat arbori ornamentali, în special lei, s-au construit alei frumoase pe care s-au așternut pietriș și nisip.

Vești de la T. A. P. L.

Se amenajează grădinile de vară

Colectivul de muncă de la Truștia alimentației publice din Arad a început lucrările de amenajare a grădinilor de vară care se vor deschide în curînd. În acest scop se repară mobilierul, se verifică instalațiile etc.

Sortimente noi

În curînd TAPL va pune în vânzare încă 7 sortimente noi de produse. Printre acestea se numără și limonata la sticlă (pentru care se face o instalație specială) care se va servi mai ales la terenurile de sport.

Noi instalații pentru răcoritoare

Pentru a asigura cantități de înghețată și răcoritoare necesare în timpul verii T.A.P.L. a luat măsuri de a extinde laboratorul de înghețată. În urma acestor măsuri laboratorul va putea produce 1.500 kg înghețată zilnic. Vor funcționa de asemenea 21 centre de răcoritoare și 7 centre de desfacere a înghețatelor.

Economii însemnate

Ca și în celelalte sectoare, angajamentul colectivului de salariați al T. A. P. L. este ca pînă la 1 Mai valoarea economiilor să ajungă la 50.000 lei. Aceste economii se vor obține prin reducerea cheltuielilor de circulație.

15 ANI DE LA ELIBERAREA UNGARIEI



Aspectul unui nou cartier de vile construite în ultimii ani la Budapesta

Marea sărbătoare a poporului frate ungar

(Urmare din pag. 1-a)

oștelorlor — Sztálinváros și centrul industriei chimice — Kazincbarcika; au devenit de asemenea orașe — fostele sate Komló și Várpalota. Industria de stat a produs în 1959 de trei ori mai mult decît în 1949 și de patru ori mai mult față de cît a produs marea industrie în 1938. Începînd cu anul 1937 producția industrială a crescut anual, regulat, cu 13—14 la sută. Între anul 1950—1958 au fost create 100 noi întreprinderi industriale. În 1959 s-a produs de cinci ori mai multă energie electrică decît în 1938. Producția industrială de instrumente și de aparate de precizie depășește astăzi de zece ori nivelul anului 1949, iar producția industriei chimice este aproximativ de șapte ori mai mare decît în perioada antebelică. Salariul real al muncitorilor a fost în 1958 cu aproximativ 40 la sută mai mare decît în 1949. Și în agricultură s-a realizat un progres considerabil. Peste 70 la sută din teritoriul țării face parte din sectorul socialist al agriculturii. Recoltele obținute de țărani din cooperativile agricole și de către gospodăriile agricole de stat sînt an de an tot mai bogate. În anii puterii populare au fost electrificate 1.300 sate.

O mare fabrică de celuloză la Sztálinváros

La Sztálinváros continuă într-un ritm accelerat construirea unei mari fabrici de celuloză a cărei construcție a început anul trecut. Încă anul acesta va fi terminată construirea unei mari hale a întreprinderii, a unui depozit de celuloză și a altor depozite. De asemenea anul acesta va fi terminată construcția clădirii pentru mașini în valoare de 25 milioane forinți unde va fi curățată apa industrială care vine de la izvoarele din jur.

Odihna oamenilor muncii

În anii de după eliberare în Ungaria se manifestă o grijă mereu crescîndă pentru ca oamenii muncii să-și petreacă concediile în condiții bune. Anul trecut s-au sărbătorit 10 ani de la organizarea rețelei de case de odihnă a sindicatelor. În decurs de 10 ani 1.600.000 muncitori au avut posibilitatea să se odihnească timp de două săptămîni în regiunile cele mai frumoase ale țării, pe malul lacului Balaton. În casele de odihnă din munși. În aceeași perioadă s-a organizat și odihna a 170.000 de copii.

Chefiau cu banii cooperativei

Chefiau cu banii cooperativei Paul Dörner, gestionar la magazinul nr. 4 din Mîndrului, a fost condamnat pe 10 ani închisoare corecțională și 3 ani interdicție corecțională.

Scandalagii și-au primit pedeapsa binemeritată

Scandalagii și-au primit pedeapsa binemeritată. Nu demult, la căminul cultural din comuna Zădăreni raionul Arad, s-a organizat o petrecere pentru colectivități. Atunci cînd petrecerea era în toi și toți se simțeau foarte bine îndivizii Iancu Ștefan și Iancu Gheorghe au început să înjure diferite persoane, fără nici un motiv, ba chiar să le lovească, provocînd scandal, strict în felul acesta buna dispoziție a colectivităților.

Spectacole

TEATRUL DE STAT ARAD (SALA STUDIO)
Duminică, 3 aprilie, orele 16: Titanic vals, iar la orele 20: Tălmăș.

Recent s-a deschis și al treilea șantier de hidroameliorații, Curtici-Dorobanți. Pe acesta vor lucra colectivități din Curtici, Dorobanți, Iratoș, Măceș, Sîmbrin.

La filatura de vîlonie a fabricii „Teba” primii care au aplicat în muncă metoda întraajutorării au fost membrii brigăzilor UTM nr. 17, 18 și 19, care ajutîndu-se reciproc la scoaterea levatelor, la punerea pe fuză a țevilor noi, la înlocuirea sulurilor de pretor terminată cu suluri noi, la buna întreținere a mașinilor și la alte operațiuni, au reușit să obțină importante rezultate în muncă, rezultate ce depășesc cu cîteva procente realizările din trecut.

Acastă inițiativă este preluată, de tot mai mulți muncitori de la rînguri. Dar nu această lucră se poate spune despre muncitorii de la cardele de finisare, care au condiții de aplicare a acestei inițiativă, dar nu caută să o aplice. La fel nici lovarășii de la cardele nu caută să introducă această inițiativă, care este în folosul lor.

Maștrii și ajutorii maștrii în a căror secție nu se aplică încă această inițiativă, au datorită de a se preocupa cu această problemă și a arăta muncitorilor avantajele aplicării acestei metode, cu ajutorul căreia se pot obține rezultate mai bune în producție.

CONSTANTIN GAVRIL, coresp.

Inițiativa de intrajutorare poate fi extinsă la mai multe locuri de muncă

La filatura de vîlonie a fabricii „Teba” primii care au aplicat în muncă metoda întraajutorării au fost membrii brigăzilor UTM nr. 17, 18 și 19, care ajutîndu-se reciproc la scoaterea levatelor, la punerea pe fuză a țevilor noi, la înlocuirea sulurilor de pretor terminată cu suluri noi, la buna întreținere a mașinilor și la alte operațiuni, au reușit să obțină importante rezultate în muncă, rezultate ce depășesc cu cîteva procente realizările din trecut.

Mașina de calcul „LEA”

În ianuarie 1960, după o muncă de un an și jumătate, la uzina „Gamma” a fost realizată prima mașină de calcul ungară „LEA” care rezolvă cele mai complicate ecuații.

CIFRE ȘI FAPTE

- În 1959 industria de stat a R.P. Ungare a produs de 3 ori mai mult decît în 1949 și de 4 ori mai mult decît în 1938.
- Între 1950—1958 s-au construit în Ungaria aproape 100 de noi întreprinderi industriale.
- În 1958 producția industriei constructoare de mașini era de trei ori mai mare ca în anul 1949.
- În 1958 industria materialelor de construcții a produs de trei ori mai mult decît în 1949 și de peste patru ori mai mult decît în 1938.
- Industria chimică a R. P. Ungare produce în prezent de aproape 7 ori mai mult decît înainte de război.
- În prezent în industria de construcții lucrează aproape de trei ori mai mulți muncitori ca înainte de război, această ramură industrială transformîndu-se într-o mare industrie mecanizată.

I. C. O. A.

Efectuează transport de mărfuri și materiale pentru populație cu taxicamioane

TRANSPORTA COLE MĂRFURI: MOBILE, COLECTIVE ȘI ALTELE. Prețuri ieftine, deservirea punctuală și rapidă.
I.C.O.A. — Telefon: 14.30
Sediu: halta tramvay lângă gara C.F.R.

Cooperativa de producție „PRECIZIA”

anunță publicul că a deschis în localul din str. Eminescu nr. 2 UN ATELIER DE FOTO-REPORTAJ

La cerere se execută fotografii la diferite reuniuni, precum și la domiciliu. — Telefon: 29—08.

Vizita lui N. S. Hrușciiov în Franța

Comunicatul comun sovieto-francez

PARIS 2 (Agerpres). — TASS transmite comunicatul comun sovieto-francez.

La invitația președintelui Republicii Franceze, generalul de Gaulle, N. S. Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a făcut o vizită în Franța în perioada 23 martie — 3 aprilie 1960. N. S. Hrușciiov a fost însoțit de: A. N. Kosighin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., G. A. Jukov, președintele Comitetului de stat al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. pentru legăturile culturale cu țările străine, V. S. Emelianov, șeful Direcției generale pentru folosirea energiei atomice de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., O. I. Ivascenko, președintele Comisiei economice a Sovietului Național al U.R.S.S., A. M. Markov, membru al Colegiului Ministerului Ocrotirii Sănătății al U.R.S.S., S. A. Vinogradov, ambasadorul U.R.S.S. în Franța.

În cursul vizitei sale, N. S. Hrușciiov și persoanele care îl însoțesc au făcut o călătorie prin Franța având astfel ocazia de a lua cunoștință de unele realizări ale Industriei, agriculturii, științei și culturii Franței, și de a se întâlni cu reprezentanții al diferitelor cercuri franceze.

Între N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle au avut loc tratative la Paris și la Rambouillet la care au participat în repetate rânduri M. Debre, primul ministru al Franței, A. N. Kosighin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., precum și miniștrii Afacerilor Externe A. A. Gromiko și M. Couve de Murville. Între membrii guvernului sovietic A. M. Kosighin și A. A. Gromiko și membrii guvernului francez, V. Baumgartner și M. Couve de Murville au avut loc de asemenea întâlniri în cursul cărora el au examinat unele aspecte ale relațiilor sovieto-franceze.

Tratatul s-a referit la problemele internaționale actuale în legătură cu apropiata întâlnire a șefilor de state sau guverne ai U.R.S.S., SUA, Marii Britanii și Franței. Au fost examinate de asemenea problemele dezvoltării relațiilor sovieto-franceze.

Părțile au constat că dezvoltarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Franța în spiritul prieteniei și colaborării, și statornicirea unei mai bune înțelegeri între ele vor con-

tribui la slăbirea continuă a încredării internaționale și la înfrângerea păcii în Europa și în întreaga lume.

N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle au făcut un schimb de păreri în legătură cu problema dezarmării. Ei au reafirmat că dezarmarea este cea mai importantă și cea mai urgentă problemă a contemporaneității. Ei și-au exprimat dorința ca tratativele care au loc în prezent la Geneva între cele 10 state să ducă la elaborarea anumitor puncte de vedere comune în problema dezarmării generale și totale în condițiile unui control internațional eficient.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și președintele Republicii Franceze, au acordat atenție posibilităților de soluționare a problemelor referitoare la Germania, inclusiv tratatul de pace cu Germania și problema Berlinului. În cursul convorbirilor au fost expuse integral pozițiile celor două țări. N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle au recunoscut că reglementarea consecventă a acestor probleme pe o bază stabilă de comun acord prin tratative ar avea o mare însemnătate pentru menținerea și înfrângerea păcii și a securității în Europa și în întreaga lume.

În cursul tratativilor părțile au examinat problema înfrângerii păcii în Europa, problema căreia ele îi atribuie o însemnătate deosebită, și și-au exprimat convingerea că înfrângerea securității europene corespunde intereselor vitale ale celor două țări precum și ale tuturor celorlalte popoare europene.

N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle au constat cu satisfacție că, în ultimii ani, comerțul sovieto-francez s-a dezvoltat favorabil în avantajul reciproc al celor două țări. La sporirea considerabilă a schimbului de mărfuri între U.R.S.S. și Franța au contribuit în mare măsură încheierea și înfăptuirea cu succes a acordurilor pe termen lung între cele două părți în problema livrării reciproce.

N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle consideră că este posibil și util să se propună ca în viitorii câțiva ani comerțul dintre cele două țări să sporească substanțial. Un acord comercial încheiat pe un termen mai lung ar corespunde acestui scop. Acordul în vigoare a fost încheiat pentru anii 1960-1962 și prevede în amănunțime exporturile și importurile până la sfârșitul anului viitor.

S-a hotărât ca în cursul anului 1960 să se înfruncească experiența și să aibă loc tratative în vederea stabilirii schimburilor de mărfuri nu numai pe anul 1962, ultimul an al acordului în vigoare, ci și pe următorii trei ani. Astfel, schimburile de mărfuri ar putea să fie stabilite încă la sfârșitul anului în curs pentru următorii 5 ani, adică până în anul 1965 inclusiv.

S-a apreciat că creșterea schimburilor de mărfuri depinde în măsură considerabilă de sortimentul lor. În legătură cu aceasta, studierea piețelor altă de către o parte și de către cealaltă, cu sprijinul deplin al organelor de stat ale celor două țări, va trebui să contribuie la succesul tratativilor prevăzute.

În felul acesta, pot fi sporite substanțial schimburile de mărfuri între cele două țări pe următorii 5 ani.

N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle și-au exprimat dorința de a lărgi schimburile în domeniul cercetărilor științifice și al folosirii energiei atomice în scopuri pașnice.

În cursul tratativilor, N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle au constat că contactele personale permit să se instaureze și să se întărească încrederea și buna înțelegere, între conducătorii de state contribuind astfel în modul cel mai eficient la asigurarea progresului dorit în domeniul înțelegerii și al păcii mondiale la care năzuiesc popoarele. Ei își exprimă satisfacția în legătură cu faptul că vor avea posibilitatea de a continua aceste tratative la apropiata conferință la nivel înalt cu președintele Statelor Unite ale Americii și cu primul ministru al Marii Britanii, care a devenit posibilă datorită slăbirii încordării internaționale. Cele două guverne speră că rezultatele conferinței la nivel înalt vor duce la slăbirea continuă a încordării internaționale.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și președintele Republicii Franceze au căzut de acord ca toate problemele internaționale nereglementate trebuie soluționate nu prin folosirea forței ci prin mijloace pașnice, pe calea tratativilor.

N. S. Hrușciiov l-a invitat pe generalul de Gaulle să facă o vizită oficială în Uniunea Sovietică. Președintele Republicii Franceze a primit cu plăcere această invitație. Data precisă a vizitei se va fixa ulterior de comun acord pe cale diplomatică.

Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov la postul de televiziune francez

PARIS 2 (Agerpres). — TASS anunță:

În seara de 2 aprilie N. S. Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a rostit o cuvîntare la postul de televiziune francez.

Împărțindu-și impresiile asupra vizitei sale în Franța, el a spus: Franța și poporul ei mi-au plăcut foarte mult.

Referindu-se la tratativele și convorbirile avute cu președintele Republicii Franceze de Gaulle, șeful guvernului sovietic a declarat: Sunt mulțumit de întâlnirile și convorbirile pe care le-am avut. Fără îndoială în cursul citorva întâlnirilor și convorbirilor mele chiar îndelungate și sincere, nu pot decât să văd că ambele părți au probleme complicate și contradictorii care s-au acumulat în lume și în Europa în anii „războiului rece”. În anul încordării din relațiile internaționale. Dar înseamnă oare aceasta că trebuie să stăm cu brațele încrucișate și să ne închipuim că aceste ghețe se vor descurca de la sine? Întîlnirile personale care au avut loc în ultimul timp, între conducătorii de stat și actualii înfrînșori cu președintele de Gaulle dovedesc contrariul. Numai dacă omenii de stat vor fi în seama de interesele celorlalte popoare, vor veni unul în întâmpinarea altuia, și vor căuta să realizeze înțelegerea reciprocă, se va putea face să progreseze, cauza normalizării relațiilor internaționale.

Întîlnirile noastre cu președintele au arătat că există destul de multe puncte de contingență în aprecierea problemelor internaționale de cea mai mare importanță și a motodelor de reglementare a acestora. Am ajuns la concluzia comună a necesității de a se obține slăbirea continuă a încordării internaționale. S-a recunoscut că problemele litigioase în relațiile dintre state trebuie să fie rezolvate numai pe cale pașnică fără amenințări și fără folosirea forței: acest lucru ar o deosebită importanță în vremurile noastre, cînd au fost create îngrôștările mijloace de ducere a războiului. Am constat de asemenea că avem vederi comune asupra unor probleme privind înfrînșura securității în Europa.

Popoarele cer guvernelor să caute să obțină cu cea mai mare răbdare și perseverență o apropiere tratată la punctele de vedere asupra unor probleme litigioase de cea mai mare importanță. Ne despărțim de președintele de Gaulle plini de speranțe mari.

No-am făcut aici numeroși prieteni noi și buni. Pentru noi, și cred că și pentru dvs., necesitatea unor contacte permanente, a întâlnirilor și colaborărilor dintre țările noastre este absolut limpede.

Pentru a trăi în prietenie trebuie să ne cunoaștem mai bine unul pe altul și pot să rosclev cu satisfacție că în prezent în Franța există un interes la fel de viu față de viața noastră ca și în Uniunea Sovietică față de viața Franței.

N. S. Hrușciiov a vorbit despre realizările istorice ale Ununii Sovietice în domeniile hotărîtoare ale economiei na-

ționale și despre principalii indici ai planului septenal prin a cărui înfrînșura Uniunea Sovietică se va situa pe primul loc din lume în ce privește producția industrială pe cap de locuitor și se va apropia foarte mult de actualul nivel al producției din Statele Unite ale Americii, iar în ce privește producția principalelor culturi agricole va lăsa mult în urmă S.U.A. El a vorbit de asemenea, despre succesele, cunoscute pe plan mondial, ale poporului sovietic în domeniul învățămîntului public, științei, artei și ridicării nivelului material.

Tara noastră, a subliniat șeful guvernului sovietic a reușit să se ridice de la o stare de înapoiere până la culmile socializmului datorită faptului că omenii ei sînt liberi și sînt stăpîniți țării lor, stăpînii soarelui lor. Ar fi putut oare un popor lipsit de libertate să lăurească cu minile sale marea minune a secolului al 20-lea — înfrînșura spulnicului, apoi Lunikul care a dus în Lună fanionul Ununii Sovietice? Lunikul sovietic este cel care a fotografiat fața invizibilă a Lunii. Statul nostru este un stat al poporului și acționează pentru popor. La noi nu există clase antagonice și deci nici teren pentru mal multe partide. La noi există un singur partid — Partidul Comunistilor și el exprimă interesele întregului popor muncitor.

Vorbind despre planurile de viitor, N. S. Hrușciiov a spus că poporul sovietic este ocupat acum cu îndeplinirea planului septenal de dezvoltare a economiei naționale a Ununii Sovietice, care în U.R.S.S. e numit pe drept cuvînt planul construcției desfășurate a comunizmului.

Împreună cu noi, a spus în continuare N. S. Hrușciiov, își reorganizează viața pe principii noi popoarele țărilor socialiste din Europa și Asia, a căror populație este de peste un miliard de oameni.

Pentru a ne traduce cu succes în viață planurile avem nevoie de pace.

Uniunea Sovietică, a declarat N. S. Hrușciiov, este un stat al oamenilor muncii cărora le este străină orice tendință de împogărire și de sporire a bogățiilor sale prin războai, prin acapararea de țărilor străine și de resurse de materii prime. Statul nostru este determinat de însăși natura sa să ducă o politică de pace. Expresim voința poporului său guvernului sovietic neabătut pentru soluționarea pașnică a celor mai importante probleme internaționale asupra cărora este înfrînșura în prezent atenția întregii omeniri: dezarmarea generală și totală, încetarea experiențelor cu arma nucleară, asigurarea securității europene, încheierea tratatului de pace cu Germania.

Referindu-se în încheiere la apropiatele tratative dintre conducătorii celor patru puteri — Franța, Uniunea Sovietică, Anglia și Statele Unite ale Americii — N. S. Hrușciiov a spus: dorim ca înfrînșura la nivel înalt să poată deslega numeroase noduri și să înfrînșura din cale pietrele îngrămădite ca rezultat al anilor îndelungați de „război rece”, sperăm că poporul francez și guvernul Franței își vor aduce contribuția la desfășurarea cu succes a apropiatelor tratative.

Conferința de presă de la Rambouillet

RAMBOUILLET (Agerpres).

La 2 aprilie N. S. Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care se află în vizită de stat în Franța, a organizat o conferință de presă.

Aproape 1000 de ziaristi, reprezentînd presa mondială, posturile de radio și televiziune, precum și persoanele invitate s-au adunat în sala „Patenotre” din Rambouillet, cu mult înainte de începerea conferinței de presă.

Sala și scena erau pavoazate cu flori și steagurile de stat sovietice și franceze. Operatorii de cinematograful, fotografiile, operatorii de televiziune și-au ocupat din timp locurile, îndreptîndu-și obiectivele spre scenă în așteptarea începerii conferinței de presă, care a stîrnit un interes uriaș în rîndurile opiniei publice și presei din Franța.

În afară de ziaristi în sală se aflau, membri ai corpului diplomatic și persoane oficiale.

La ora 17,30 (ora locală) a apărut N. S. Hrușciiov, care a fost primit cu aplauze de întreaga asistență. Împreună cu el au luat loc la masă A. N. Kosighin, A. A. Gromiko și alte persoane care îl însoțesc pe N. S. Hrușciiov, precum și S. A. Vinogradov, ambasadorul U.R.S.S. în Franța.

Conferința de presă a fost transmisă prin posturile de radio și televiziune în întreaga Franță și în străinătate.

Conferința de presă a fost deschisă de A. A. Gromiko, care a dat cuvîntul lui N. S. Hrușciiov, care a făcut o scurtă declarație, răspunzînd apoi la întrebările ziaristilor.

N. S. Hrușciiov a spus că alții înainte de vizita sa în Franța el și după această vizită, el este optimist în ceea ce privește înfrînșura la nivel înalt.

Referindu-se la problema Berlinului occidental, N. S. Hrușciiov a subliniat că declarația Berlinului occidental orăra liber ar însemna rezolvarea problemei Berlinului și că Uniunea Sovietică nu respinge posibilitatea garanțiilor și este dispusă să participe la orice nivel la garanții elaborate de ONU.

Întrebat de corespondenții Agenției United Press International, Schapiro, ce trebuie întreprins

pentru succesul tratativilor de la Geneva cu privire la dezarmarea N. S. Hrușciiov a răspuns că toate guvernele și indeosebi guvernele marilor puteri, trebuie să se pătrundă de conștiința necesității de a se realiza un acord cu privire la dezarmarea generală.

Și popoarele pot contribui la rezolvarea acestei probleme exercitînd presiuni asupra guvernelor.

Michel Tatu (ziarul „Le Monde”) l-a rugat pe N. S. Hrușciiov să comenteze știrea despre experimentarea celei de-a doua bombe atomice franceze la Reggane. N. S. Hrușciiov a răspuns că guvernul sovietic și-a precizat atitudinea față de prima explozie a bombe atomice franceze și rămîne pe aceeași poziție. Regretăm foarte mult a spus el că au loc astfel de explozii. N. S. Hrușciiov și-a exprimat speranța că în cele din urmă se va ajunge la un acord cu privire la interzicerea exploziilor nucleare și că Franța va adera la acest acord.

Răspunzînd la o întrebare referitoare la rolul Franței în afacerile internaționale, N. S. Hrușciiov a subliniat că omenii sovietici au avut întotdeauna o atitudine de respect față de Franța și poporul francez, au considerat Franța drept o țară cu o mare cultură, cu mari realizări în domeniile tehnicii, economiei, științei. Cu cît va fi mai puternică prietenia noastră cu Franța, a spus el, cu atît va fi mai mare rolul marii Franțe în lume. Vrem să fim prieteni cu Franța, cu poporul francez.

Răspunzînd la întrebarea unui corespondent, N. S. Hrușciiov a spus că generalul de Gaulle, președintele Republicii Franceze, a fost invitat în Uniunea Sovietică și a acceptat această invitație. Sîntem bucurosi de această a spus el, și îl vom primi cu toate onorurile și cu toată dragostea. Am căzut de acord ca data vizitei să fie fixată de comun acord ulterior.

N. S. Hrușciiov și-a exprimat convingerea că dacă Franța și URSS și-ar uni eforturile, acel lucru ar fi folositor pentru statornicirea unor bune relații de prietenie între ele și pentru asigurarea păcii nu numai în Europa, ci și în întreaga lume.

N. S. Hrușciiov a răspuns de asemenea la alte întrebări.

Comunicat cu privire la colaborarea științifică dintre U.R.S.S. și Franța

PARIS 2 (Agerpres). — TASS anunță:

În cursul convorbirilor dintre N. S. Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și generalul de Gaulle, președintele Republicii Franceze, au fost abordate problemele colaborării culturale și tehnico-științifice dintre U.R.S.S. și Franța. Cele două părți și-au exprimat satisfacția față de dezvoltarea acestor legături între Uniunea Sovietică și Franța și au subliniat rolul important pentru îmbunătățirea înțelegerii reciproce pe plan internațional. În acest spirit N. S. Hrușciiov și generalul de Gaulle și-au reafirmat dorința de a extinde schimburile culturale și tehnico-științifice dintre cele două țări. Aceste schimburi sînt chemate să contribuie la progresul științei și industriei, al medicinei, ceea ce corespunde intereselor păcii și bunăstării omenirii.

A fost semnat un protocol care prevede schimb de informații și de persoane și transpunerea în viață a unor programe de lucrări științifice care urmează să fie e-

laborate de comun acord în domeniul oceanografiei, catalizelor biologice, neurofiziologiei, luptei împotriva bolii acinetice, cancerului și leucemiei, precum și în domeniile chimiei, a fizicii și fizicochimiei compușilor macromoleculari.

La elaborarea și înfrînșura programelor de schimburi și colaborare pe timp de un an sau mai mult vor participa importante instituții și organizații științifice și cele mai moderne laboratoare din cele două țări. Ele își vor comunica reciproc rezultatele lucrărilor lor și le vor publica reciproc în publicații științifice și vor primi pentru a participa la cercetările protecate lucrători științifici din cealaltă țară.

La acest schimb vor participa: Academia de științe a U.R.S.S., Academia de științe medicale a U.R.S.S. și Institutul subordonatelor — din partea sovietică și comitetele naționale de cercetări, create de Direcția generală de cercetări științifice, Centrul național de cercetări științifice, universități, Colege de France, Insti-

tutul „Pasteur” și alte instituții de cercetări științifice interesate — din partea Franței.

Pentru precizarea acestui program a cărui înfrînșura va constitui o nouă etapă în dezvoltarea colaborării științifice sovieto-franceze, la 21 aprilie se va întruni la Moscova subcomisia pentru problemele tehnico-științifice a Comisiei permanente sovieto-franceze pentru schimbul cultural.

Direcția generală pentru folosirea energiei atomice de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. (GLAVATOM) și Institutul comisariat pentru energia atomică al Franței au încheiat un acord care stabilește condițiile colaborării științifice în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice în anii 1960-1961. Această colaborare care se referă la informațiile ce nu au caracter secret va cuprinde în linii mari reacțiile termico-nucleare controlate, fizica energiei înalte și fizica teoretică și experimentală. Ea va lua forma unor schimburi de experiență și de stagii precum și forma unor vizite de scurtă durată.

N. S. Hrușciiov a vizitat vechiul palat de la Versailles

La 2 aprilie N. S. Hrușciiov, șeful guvernului sovietic a vizitat vechiul palat și parcul de la Versailles. Oaspeților sovietici li s-au arătat apartamentele regilor francezi, Galeria de tablouri, Sala gobelinurilor, sala de festivități. Ei au vizitat de asemenea vestibula Galeriei de oglinzi unde, în 1919, a fost încheiat tratatul de pace de la Versailles, sala consiliului unde li s-a arătat un ceasornic străvechi cu figurile mobile.

La rugămintea conservatorului principal al muzeului, Van Der Kem, N. S. Hrușciiov a semnat în cartea vizitatorilor de onoare al palatului muzeu de la Versailles. Oaspeții au ieșit apoi pe balcon de la care se deschide priveliștea pitorească a parcului de la Versailles. Oaspeții coboară la marea cascada — prima din grupul de frînșura la Versailles. După ce trece pe lângă șirul lung de statui care reprezintă copiii după capodoperile sculptorilor din diferite epoci, N. S. Hrușciiov și persoanele care îl însoțesc se îndreaptă spre ogradă unde cresc peste 500 de palmieri, portocalii, lămi și alte plante din țările calde. Cortegiul înconjoară apoi întregul parc și, după ce trece pe lângă rotonda fințtului și Palatul Trianon, ieșe, pe

șoseaua care duce la Rambouillet. În timpul vizitei la Versailles șeful guvernului sovietic a fost însoțit de miniștrii de stat Frey și Malraux.

INTÎLNIREA PRIETENEASCĂ DE LA REDACȚIA ZIARULUI „L'HUMANITE”

La 1 aprilie ziaristii din U.R.S.S. și din celelalte țări care îl însoțesc pe N. S. Hrușciiov în călătoria sa prin Franța au participat la o întâlnire prietenească la redacția ziarului „L'Humanite”, Etienne Fajon, directorul general al ziarului „L'Humanite” și Rene Andrieu, redactorul șef și colaboratorul ziarului l-au salutată cu căldură pe oaspeții printre care se aflau P. A. Satiukov, redactorul șef al „Pravdeli”, și A. I. Adjubel, redactorul șef al „Izvestiilor”.

Salutîndu-l pe oaspeții, Etienne Fajon a spus că în ultimele zile numărul cititorilor ziarului „L'Humanite” a crescut cu 30.000 iar tirajul ediției de duminică — „L'Humanite Dimanche” — cu 50.000 exemplare. Aceasta dovedește uriașul interes produs în Franța de vizita lui N. S. Hrușciiov pe care „L'Humanite” o oglindește în mod veridic în paginile sale.

Daruri oferite de francezii lui N. S. Hrușciiov

PARIS 2 (Agerpres).

Prin intermediul Ambasadelor sovietice, pe adresa lui Nikita Hrușciiov au sosit sute de daruri din partea francezilor. Muncitorii, funcționarii, studenții, gospodinele, elevii, țărani își exprimă simpatia sinceră și respectul profund față de N. S. Hrușciiov în persoana căruia vîd un luptător neobosit pentru pace și un prieten al Franței.

Meseriașul Andre Vallat îi roagă pe șeful guvernului sovietic să primească modestul său dar — o casetă din metal pe care a gravat: „În semn de recunoștință profundă pentru contribuția dvs. neprețuită la înfrînșura păcii și prieteniei între popoare”.

O lampă de miner. A fost dăruită de mineii șefului guvernului sovietic care a fost el însuși cîndva miner.

Un dar emoționant de la un mic parizan, Alain Petinet îi dăruiește lui N. S. Hrușciiov o fotografie a sa pe care scrie: „Vă mulțumesc pentru că arma sovietică l-a eliberat pe tatăl meu din captivitatea hitleristă”.

Feroviarul pensionar Louis Etalier l-a dăruit un lucru ce-l este scump — medalia pentru

serviciul îndelungat și ireproșabil.

Pierre Colombes îi oferă lui N. S. Hrușciiov o sculptură străveche pe care familia sa a păstrat-o 300 de ani ca o relictă prețioasă.

Pictorul Bouchet a creat un portret al lui N. S. Hrușciiov. Firma „Societe Industrielle D'Appareils Automatiques” îi roagă să primească din partea muncitorilor și inginerilor un automat pentru prepararea sucurilor și băuturilor calde.

Georges Rousseul a fost în timpul războiului trei ani prizonier în Germania. El a reușit să fugă împreună cu un prieten al său și au mers de ceva zile prin bălți și păduri călăuzindu-se după o busolă. Acesta-i busola care le-a adus libertatea l-a fost dăruită conducătorului sovietic.

De asemenea, pe adresa Ambasadelor sovietice sosesete din toate părțile țării un adevărat torrent de scrisori și telegramme al căror număr a depășit pînă acum 14.000. În ele sînt exprimate în cuvinte care pornesc din străfundul inimii sentimentele de căldură prietene față de poporul sovietic, față de țara socializmului și de șeful ei — N. S. Hrușciiov.

La Paris au fost semnate un protocol și un acord de colaborare culturală și tehnico-științifică între U.R.S.S. și Franța

PARIS 2 (Agerpres). — TASS anunță:

La 2 aprilie la Ministerul Afacerilor Externe al Franței au fost semnate un protocol și un acord cu privire la problemele colaborării culturale și tehnico-științifice între U.R.S.S. și Franța.

Protocolul prevăzînd schimb de informații, de persoane și traducerea în viață a unor programe de lucrări științifice care vor fi stabilite în prealabil de comun acord, a fost semnat de G. A. Jukov, președintele Comitetului de stat pentru legăturile culturale cu țările străine de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., și de Roger Seydoux, director general al Departamentului

pentru problemele culturale și tehnice din Ministerul Afacerilor Externe al Franței.

Acordul de colaborare în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice a fost semnat de V. S. Emelianov, șeful Direcției generale pentru folosirea energiei atomice de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., și de Pierre Coutant, administrator general, delegatul guvernului pe lângă Comitetul pentru energia atomică. La semnare au asistat A. M. Markov, membru în Colegiul Ministerului Ocrotirii Sănătății al U.R.S.S. și Franței Perrin, înalt comisar pentru energia atomică al Franței.

După ceremonia semnării a fost dat publicității un comunicat.

UN FILM DESPRE EROISMUL CELOR PATRU SOLDĂȚI SOVIETICI CARE AU INFURNTAT OCEANUL

MOSCOVA 2 (Agerpres).

Cunoscutul regizor de filme sovietic Mihail Romm și scenariștii Iuri Bondarev, Grigori Baklanov și Vladimir Tendreakov au început pregătirile în vederea realizării unui film artistic despre eroismul celor patru soldăți sovietici care au pluit 49 de zile pe Oceanul Pacific.

La 31 martie, el au avut prima convorbire cu eroii vitorului film.

Dorința și intenția noastră, a declarat Mihail Romm, este de a face acest film tot alt de simplu ca și povestirea celor patru tineri sovietici al căror eroism a zguduit lumea.

Transformările democratice din Tibet

PEKIN 2 (Agerpres).

După cum anunță la 2 aprilie ziarul „Jenminjibao”, în Lhasa a avut loc o ședință largită a Comitetului de lucru din Tibet al Partidului Comunist Chinez în cadrul căreia au fost examinate rezultatele transformărilor democratice care au avut loc în Tibet în decursul anului trecut. După cum s-a subliniat la constătuirea, la începutul lunii martie la mișcarea pentru reforme democratice, în cadrul căreia, se înfrînșura reducerea arenzilor și a procentului de împrumut și împărțirea ulterioară a pămînturilor între țărani, au participat 57 din cele 78 de provincii din Tibet cu o populație de 790.000 de persoane.

În prezent în Tibet au primit pămînt 610.000 persoane, adică marea majoritate a țărănilor. Mișcarea pentru reforme democratice se desfășoară de asemenea cu succes și în regiunile din Tibet a căror populație se ocupă cu creșterea animalelor. În regiunile în care mișcarea pentru reforme democratice a fost încheiată s-au creat pretutindeni unități țărănești regionale, rasonale și de plasă.

Constătura a trasat măsuri pentru înfrînșura continuă a transformărilor democratice în vederea creării unei baze pentru vitorarele transformări socialiste și înfrînșura construcției socialiste în Tibet.